



1554-1 Centering Gauge

Park Tool Co. 5115 Hadley Ave. N., St. Paul, MN 55128 (USA) www.parktool.com

1554-1 Centering Gauge

The 1554-1 Centering Gauge is used to adjust the centering feature on Park Tool TS-2 and TS-2.2 Professional Wheel Truing Stands.

Checking Centering Adjustment of TS-2/TS-2.2 Truing Stand

1. Place the 1554-1 into the truing stand as pictured. Close the stand's uprights until they just touch the axle end caps of the 1554-1.
2. With the axle end caps fully pushed down into the V notches of the truing stand uprights, close the truing stand calipers to the 1554-1. If the two calipers contact the 1554-1 at relatively the same time, the stand is centered. If one of the calipers contacts the 1554-1 more than 2mm before the other, the truing stand should be adjusted.
3. Minor centering adjustments can be made by adjusting the caliper arm nuts at the base of the truing stand. If the right caliper contacts the 1554-1 before the left caliper, the caliper arm and calipers need to be moved right. Loosen the left nut 1/4 turn and tighten the right nut 1/4 turn. Repeat until the 1554-1 is centered between the calipers. Reverse the process to move the caliper arm and calipers left.

Notes: If the truing stand is significantly out of adjustment or if it has loose, worn or damaged parts, additional adjustments and parts replacement will be required. Detailed adjustment procedures can be found at www.parktool.com.

TS-2 and TS-2.2 Truing Stands are capable of relatively close wheel truing. However, it is common for wheels to have anomalies that affect centering, such as bent axles, locknut imperfections, out of round axles, eccentric bearing surfaces, etc. For precise centering of a wheel, a wheel dishing tool (such as the Park Tool WAG-4 or WAG-5) is recommended.

1554-1 Justierlehre für TS-2 und TS-2.2

Die Justierlehre 1554-1 dient zum Nachjustieren der Profi-Zentrierständer TS-2 und TS-2.2.

Überprüfung Der Zentrierpräzision Des TS-2/TS-2.2

1. Platzieren Sie die 1554-1 wie abgebildet im Zentrierständer. Schließen Sie die Standprofile mit dem Stellknopf bis die Laufradaufnahmen die Achsendkappen der Lehre gerade berühren.
2. Achten Sie auf den gleichmäßigen und vollständigen Sitz der Achsenden in den Laufradaufnahmen des Ständers und stellen Sie die Zentrierzange so nah wie möglich auf die Justierlehre ein. Wenn die Zangenspitzen die Lehre gleichzeitig berühren, ist der Zentrierständer optimal justiert. Berührt eine Spitze die Lehre mit mehr als 2 mm Abstand zur anderen Seite, muss der Ständer nachjustiert werden.
3. Kleinere Abweichungen können durch Anpassung der Justiermutter an der Ständerbasis ausgeglichen werden. Wenn die rechte Zangenspitze die Lehre vor der linken berührt, muss der Zentrierarm nach rechts verschoben werden. Lösen Sie dazu die Mutter an der linken Seite der Ständerbasis um 1/4 Drehung und ziehen Sie die Mutter auf der rechten Seite 1/4 Drehung fester. Wiederholen Sie diesen Vorgang solange, bis die Justierlehre genau mittig zwischen den Zangenspitzen steht. Gehen Sie umgekehrt vor, um Zentrierarm und -zange nach links zu bewegen.

Hinweise: Bei stärkeren Abweichungen, verschlissenen oder beschädigten Bauteilen sind weitere Anpassungen und Reparatur/Teiletausch erforderlich. Detaillierte Anleitungen dazu finden Sie auf www.parktool.com.

Mit den Zentrierständern TS-2 und TS-2.2 sind relativ exakte Zentrierergebnisse möglich. Dennoch können bereits geringfügige Toleranzen bei Laufradachse und/oder Kontermuttern erhebliche Abweichungen auslösen. Für ein exaktes Ergebnis sollte daher zusätzlich eine Zentrierlehre für Laufräder wie die WAG-4 oder WAG-5 zur Überprüfung verwendet werden.

1554-1 Gauge de Centrage

La gauge de centrage 1554-1 est utilisée pour l'ajustement des centreurs de roues professionnels TS-2 et TS-2.2.

Verification du Centrage des Centreurs TS-2/TS-2.2

1. Placer le 1554-1 dans le centreur comme indiqué sur le diagramme. Resserrer les montants des jusqu'à toucher l'épaulement des supports du 1554-1.
2. En conservant les supports du 1554-1 bien au fond des encoches en V des montants, refermer la mâchoire sur le 1554-1. Si les mâchoires arrivent au contact du 1554-1 sensiblement au même moment, alors le centreur de roue est correctement centré. Si une des mâchoires arrive au contact de 1554-1 plus de 2mm avant l'autre, le centreur de roue nécessite un ajustement.
3. Des réglages mineurs peuvent être apportés par l'ajustement des écrous à la base du bras de la mâchoire. Si la mâchoire droite arrive au contact avant la mâchoire gauche, le bras de mâchoire doit être déplacé vers la droite. Desserrer alors l'écrou gauche de 1/4 de tour et resserrer l'écrou droit de 1/4 de tour. Répéter l'opération jusqu'à avoir centré les mâchoires. Inverser le processus pour déplacer le bras vers la gauche.

Notes: Si le centreur de roue est particulièrement décentré ou si il comporte des pièces usées, abimées ou ayant du jeu ; des pièces de rechange ou un ajustement supplémentaire seront demandés. Une procédure détaillée de cet ajustement peut être trouvée sur www.parktool.com.

Les centreurs de roues TS-2 et TS-2.2 sont capables de centrer une roue avec une précision relativement élevée. Toutefois, il est commun qu'une roue ait des anomalies qui affectent le centrage, comme un axe tordu, des écrous de serrage abimés, des roulements avec surface excentrée, etc... Pour un centrage précis de la roue, un comparateur d'alignement de roue (tel que le WAG-4 ou WAG-5 de Park Tool) est recommandé.

1554-1 Calibrador Central

El Calibrador Central 1554-1 se utiliza para alinear el Park Tool TS-2 y el TS-2.2 Niveladores Profesionales de Rines.

Como Ajustar los Niveladores TS-2/TS-2.2

1. Coloque el 1554-1 dentro del Nivelador de Rines como se muestra en la imagen. Cierre los brazos del nivelador hasta que estos toquen los ejes externos del 1554-1.
2. Con los ejes externos ajustados en las muescas en V de los brazos del nivelador, cierre el caliper en el otro extremo del 1554-1. Si las dos puntas del caliper hacen contacto con el 1554-1 al mismo tiempo, el nivelador está centrado. Si una de la puntas del caliper hace contacto con el 1554-1 más de 2mm antes que el otro, el nivelador necesita ser ajustado.
3. Los ajustes menores puede realizarlos ajustando las tuercas del brazo del caliper. Si la punta derecha del caliper hace contacto con el 1554-1 antes que la punta izquierda, el brazo del caliper y el caliper deberá ser movido a la derecha. Afloje la tuerca izquierda 1/4 de vuelta y apriete la tuerca derecha 1/4 de vuelta. Repita hasta que el 1554-1 esté centrado entre las puntas del caliper. Realice el procedimiento a la inversa para mover el brazo del caliper y el caliper a la izquierda.

Notas: Si el Nivelador para Rines está significativamente desajustado o está flojo, con piezas desgastadas o dañadas o si necesita ajustes adicionales o reemplazo de partes, los procedimientos detallados para ajustarlo los encontrará en www.parktool.com

Los Niveladores TS-2 y TS-2.2 son capaces de nivelar un rin delgado. Sin embargo, es común que los rines tengan defectos que afecten el nivelado del mismo, como los ejes doblados, imperfecciones en la contratuerca, ejes aboyados, etc. Para un centrado preciso de los rines se recomienda un calibrador para alineación de rines (como el WAG-4 o WAG-5 de Park Tool).



1554-1 Centering Gauge

Park Tool Co. 5115 Hadley Ave. N., St. Paul, MN 55128 (USA) www.parktool.com

